

ת.א. 28400/02/16

בבית משפט השלום  
בחיפה

בעניין שבין :

- 1. אקו"ם, אגודת קומפוזיטורים, מחברים ואמ"לים למוסיקה בישראל בע"מ
- 2. Societe des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique

פסק דין 26/09/2016  
תיק 28400-02-16  
ש' איילת הור-טל

ניתן תוקף של פסק דין להסכמה.  
ניתן פטור מתשלום יתרת האגרה.  
החזר אגרה יתבצע בהתאם לתקנות.  
הדין מבוטל בהתאמה.

הנתבע

שתיקן ע"י ב"ב עו"ד נמיר ק  
ת.ד. 96 ראמה 005502  
טל: 9905218-04 פקס:

- ד ג -

מוחמד אל חאג', ת.ז. מס' 375  
053853

ע"י ב"כ עו"ד מואנס פרח  
ת.ד. 2111, כפר יאסיף 90800  
טל: 6208005-04 פקס: 04

הודעה על הסכם פשרה

ובקשה מוסכמת למתן תוקף של פסק דין לפשרה ולהשבת אגרה

הצדדים מחכדים להחייב לבית המשפט הנכבד כי תגיעו לכלל פשרה בתיק שפרטיו בכותרת כאמור להלן.

בית המשפט הנכבד מחבקש, בהסכמת הצדדים, ליתן להסכם זה תוקף של פסק דין.

בית המשפט הנכבד מחבקש להורות על השבת האגרה.

בית המשפט הנכבד מחבקש לבטל את ההחלטה מיום 19.07.2016.

ואלו פרטי הפשרה:

והתובעות בעלות זכות היוצרים ביצירות שזכויות היוצרים בהן הועברו לבעלותן ע"י חבריהן; והן אף מוטמנות לאכזף זכויות ביצירות של יוצרים בחו"ל, החברים באגודות מסוגן, שעמן כרתו הסכמים הדדיים לאכיפתן (להלן: "היצירות המוגנות");

הואיל

ועפ"י דין אין להשמיע או להרשות השמעת יצירות מוגנות, בלא קבלת הרשאה לכך מבעל זכות היוצרים ו/או נציגו;

והואיל




**הואיל** והתובעות הגישו נגד הנתבע, בבית משפט השלום בחיפה, תובענה שקיבלה את המספור ת.א. 28400/02/16 (להלן: "התביעה"), בגין השמעת ו/או התרת השמעת יצירות מוגנות בפומבי במסעדה המנוהלת בידי הנתבע והנמצאת בכפר יאסיף וידועה בשם "מסעדת רנא" הפועלת בצמוד לכביש מס' 70 (להלן: "המסעדה");

**והואיל** והצדדים מעוניינים ליישב את הסכסוכים ביניהם תוך הסדרת השימוש שנעשה ביצירות המוגנות על-ידי הנתבע.

**אי לכך הותנה, הוסכם והוצהר בין הצדדים כדלקמן:**

1. המכוא להסכם זה מהווה חלק בלתי נפרד ממנו.
2. כותרות סעיפי הסכם זה הינן לשם נוחות בלבד, הן אינן מהוות חלק מהסכם זה ואינן כלי עזר לפרשנותו.
3. הצדדים מצהירים ומאשרים כי האמור בהסכם זה משקף את כל שהוסכם והותנה ביניהם במלואו וכי הצדדים לא יהיו קשורים בכל הבטחה, פרסונים, הצהרות, מצגים, השפעות והתחייבויות בע"פ ו/או בכתב, שאינן נכללות בהסכם זה ואשר נעשו, אם כלל, לפני מעד חתימתו.
4. כל שינוי וכל הסכם, הבנה, מצג, ויחור וארכה יעשו מראש ובכתב.

**סילוק התביעה:**

5. לסילוק התביעה, ישלם הנתבע הסך של 14,200 ש"ח.
6. לביצוע התשלום כנ"ל ומייד עם חתימת הסכם זה, ימשוך הנתבע לפקודת אקו"ם בע"מ שמונה שיקים בסך של 1,775 ש"ח כל אחד כשז"פ הראשון ליום 30.10.2016 האחרים בהפרשים של 30 יום. השיקים יימסרו לידי הבאמנות של עוה"ד נמיר קאסם-חוסין.
- לאחר פירעון כל שיק, תמציא אקו"ם בע"מ לנתבע חשבונית מס כחוק.
7. תשלום הסכומים מהווה רשיון שימוש המוענק לנתבע עד ליום 30.09.2016 עבור המסעדה.

**רשיון שימוש לעתיד:**

8. החל ביום 01.10.2016, ובכפוף לרצון הנתבע המשך שימוש ביצירות המוגנות, ירכוש הנתבע רשיון שימוש ביצירות המוגנות בחמורה לתשלום דמי רשיון ו/או תמלוגים על-פי מהירון התובעות.

**הפרת הסכם זה:**

9. הנתבע מתחייב לדאוג שכל השיקים, על-פי סעיף 6, ייפרעו במועדם.




